



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2022 m. lapkričio 15 d.
(OR. en)

13986/22

LIMITE

CORLX 973
CFSP/PESC 1404
RELEX 1415
COLAC 58
CONUN 280

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: TARYBOS REGLAMENTAS dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį
Haityje

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2022/...

... m. ... d.

dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Haityje

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į ... m. ... d. Tarybos sprendimą 2022/... dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Haityje¹⁺,

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

¹ OL L ..., ..., p. ...

⁺ OL: prašom įrašyti dokumente ST 13984/22 išdėstyto sprendimo priėmimo datą ir numerį, taip pat užpildyti atitinkamą išnašą.

kadangi:

- (1) 2022 m. spalio 21 d. Jungtinių Tautų Saugumo Taryba priėmė Rezoliuciją 2653 (2022), kuria nustatoma tikslinių ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Haiityje sistema;
- (2) remiantis Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos (toliau – JT ST) rezoliucija 2653 (2022), ... m. ... d.⁺ Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2022/...⁺⁺, kuriuo nustatomi kelionių suvaržymai, tikslinis ginklų embargas, lėšų ir ekonominių išteklių įšaldymas ir draudimas leisti naudotis lėšomis ir ekonominiais ištekliais asmenims, subjektams ar organizacijoms, dalyvaujantiems gaujų, vykdančių smurtą, nusikalstamą veiklą ar žmogaus teisių pažeidimus, kurie kenkia taikai, stabilumui ir saugumui Haiityje ir regione, veikloje arba tokias gaujas remiantiems. Asmenys, subjektai ir organizacijos, kuriems taikomos tos ribojamosios priemonės ir kuriuos į sąrašą įtraukė komitetas, įsteigtas pagal JT ST rezoliucijos 2653 (2022) 19 punktą, yra išvardyti Sprendimo (BUSP) 2022/...⁺⁺ priede. Pagal JT ST rezoliuciją 2653 (2022) į Sprendimo (BUSP) 2022/...⁺⁺ priedą įtrauktas vienas asmuo;

⁺ OL: prašom tekste įrašyti dokumente ST 13984/22 išdėstyto sprendimo priėmimo datą.

⁺⁺ OL: prašom tekste įrašyti dokumente ST 13984/22 išdėstyto sprendimo numerį.

- (3) kai kurios iš tų priemonių patenka į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo taikymo sritį, todėl siekiant užtikrinti, kad ekonominės veiklos vykdytojai visose valstybėse narėse jas taikytų vienodai, joms įgyvendinti būtina imtis reguliavimo veiksmų Sąjungos lygmeniu;
- (4) šiuo reglamentu gerbiamos pagrindinės teisės ir laikomasi principų, pripažintų Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje, ypač teisė į veiksmingą teisinę gynybą ir į teisingą bylos nagrinėjimą, teisė į gynybą ir teisė į asmens duomenų apsaugą. Šis reglamentas turėtų būti taikomas atsižvelgiant į tas teises;
- (5) siekiant užtikrinti suderinamumą su Sprendimo (BUSP) 2020/...⁺ priedo sudarymo, dalinio keitimo ir peržiūros procesu, Taryba turėtų naudotis įgaliojimais sudaryti ir iš dalies keisti šio reglamento I priede pateiktą sąrašą;
- (6) šio reglamento I priede pateikto sąrašo dalinio keitimo procedūra turėtų apimti fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų įtraukimo į sąrašą priešasčių nurodymą, tokiu būdu suteikiant jiems galimybę pareikšti pastabas;

⁺ OL: prašom įrašyti dokumente ST 13984/22 išdėstyto sprendimo numerį.

- (7) įgyvendinant šį reglamentą ir siekiant užtikrinti kuo didesnę teisinę tikrumą Sąjungoje, fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų, kurių lėšos ir ekonominiai ištekliai turi būti įšaldyti pagal šį reglamentą, vardai, pavardės, pavadinimai ir kiti su jais susiję duomenys turėtų būti skelbiami viešai. Tvarkant asmens duomenis turėtų būti laikomasi Europos Parlamento ir Tarybos reglamentų (ES) 2016/679¹ ir (ES) 2018/1725²;
- (8) valstybės narės ir Komisija turėtų informuoti viena kitą apie priemones, kurių imtasi pagal šį reglamentą, ir apie kitą turimą su šiuo reglamentu susijusią svarbią informaciją;
- (9) valstybės narės turėtų nustatyti už šio reglamento nuostatų pažeidimus taikytinų sankcijų taisykles ir užtikrinti jų įgyvendinimą. Tos sankcijos turėtų būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasančios,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

¹ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

² 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).

1 straipsnis

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

- a) reikalavimas – kiekvienas procesiniais veiksmais patvirtintas arba nepatvirtintas reikalavimas, pateiktas iki ... [OL: įrašyti šio reglamento įsigaliojimo datą] arba po tos datos ir susijęs su sutarties ar sandorio vykdymu arba pateiktas dėl sutarties ar sandorio, visų pirma:
 - i) reikalavimas vykdyti įsipareigojimą pagal sutartį ar sandorį arba su jais susijusį įsipareigojimą;
 - ii) reikalavimas pratęsti bet kokios formos įsipareigojimo, finansinės garantijos ar žalos atlyginimo įsipareigojimo terminą arba juos apmokėti;
 - iii) reikalavimas dėl kompensacijos, susijusios su sutartimi ar sandoriu;
 - iv) priešieškiny;
 - v) reikalavimas pripažinti bet kur priimtą teismo, arbitražo ar lygiavertį sprendimą arba užtikrinti jo vykdymą, be kita ko, taikant egzekvatūros procedūrą;

- b) sutartis arba sandoris – neatsižvelgiant į taikytiną teisę sudaryti visų formų sandoriai, susidedantys iš vienos arba daugiau tarp tų pačių ar skirtingų šalių sudarytų sutarčių arba panašių įsipareigojimų; šiuo tikslu „sutarties“ sąvoka apima teisiškai nepriklausomą arba priklausomą įsipareigojimą, garantiją arba žalos atlyginimo įsipareigojimą, pirmiausia – finansinę garantiją ar finansinį žalos atlyginimo įsipareigojimą, ir kreditą, taip pat visas susijusias nuostatas, taikytinas pagal sandorį ar susijusias su juo;
- c) kompetentingos institucijos – valstybių narių kompetentingos institucijos, nurodytos II priede išvardytose interneto svetainėse;
- d) ekonominiai ištekliai – bet kokios rūšies materialusis arba nematerialusis, kilnojamasis arba nekilnojamasis turtas, kuris nėra lėšos, tačiau kuris gali būti panaudotas lėšoms, prekėms įsigyti arba paslaugoms gauti;
- e) ekonominių išteklių įšaldymas – draudimas naudoti ekonominius išteklius lėšoms gauti arba prekėms ar paslaugoms įsigyti bet koku būdu, įskaitant (tačiau ne tik) jų pardavimą, nuomą arba įkeitimą;
- f) lėšų įšaldymas – bet kokio lėšų judėjimo, pervedimo, keitimo ar naudojimo, galimybės jomis naudotis arba jų tvarkymo pakeičiant jų dydį, sumą, buvimo vietą, nuosavybę, valdymą, savybes, paskirtį arba atliekant kitus pakeitimus, kurie leistų lėšas naudoti, įskaitant investicijų portfelio valdymą, draudimas;

- g) lėšos – finansinis turtas ir visų rūšių išmokos, įskaitant (tačiau ne tik):
- i) grynuosius pinigus, čekius, piniginius reikalavimus, įsakomuosius čekius, pinigines perlaidas ir kitas mokėjimo priemones;
 - ii) indėlius finansų įstaigose arba kituose subjektuose, sąskaitų balansus, skolas ir skolinius įsipareigojimus;
 - iii) viešai ir privačiai parduodamus vertybinius popierius ir skolos priemones, įskaitant akcijas ir kitus nuosavybės vertybinius popierius, vertybinių popierių sertifikatus, obligacijas, vekselius, varantus, bendrovių obligacijas ir išvestinių finansinių priemonių sutartis;
 - iv) palūkanas, dividendus arba kitas pajamas iš turto arba turto vertės prieaugio;
 - v) paskolą, užskaitos teisę, garantijas, sutarties įvykdymo garantijas arba kitus finansinius įsipareigojimus;
 - vi) akredityvus, važtaraščius, pardavimo sąskaitas;
 - vii) dokumentus, kuriais patvirtinama lėšų ar kitų finansinių išteklių nuosavybės teisė;
- h) Sankcijų komitetas – Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos komitetas, įsteigtas pagal JT ST rezoliucijos 2653 (2022) 19 punktą;

- i) techninė pagalba – techninė parama, susijusi su remontu, plėtra, gamyba, surinkimu, bandymu, technine priežiūra ar kitu techniniu aptarnavimu, kuri gali būti teikiama duodant nurodymus, patarimus, rengiant mokymą, perduodant darbo žinias ar įgūdžius arba teikiant konsultacines paslaugas, įskaitant pagalbą žodžiu;
- j) Sąjungos teritorija – valstybių narių teritorijos, kurioms Sutartyje nustatytais sąlygomis taikoma Sutartis, įskaitant jų oro erdvę.

2 straipsnis

Draudžiama:

- a) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, susijusią su karine veikla ir visų rūšių ginklų bei susijusių reikmenų, įskaitant šaunamuosius ginklus ir šaudmenis, karines transporto priemones ir įrangą, sukarintą įrangą bei šių objektų atsargines dalis, tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, I priede išvardytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms;
- b) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti finansavimą ar finansinę pagalbą, susijusią su karine veikla, įskaitant pirmiausia dotacijas, paskolas ir eksporto kredito draudimą, taip pat draudimą ir perdraudimą, kurie būtų skirti parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti ginklus ir susijusius reikmenis arba teikti susijusią techninę pagalbą, I priede išvardytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms.

3 straipsnis

1. Iššaldomos visos I priede išvardytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms priklausančios, jų nuosavybe esančios, jų valdomos ar kontroliuojamos lėšos ir ekonominiai ištekliai.
2. I priede išvardytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms arba jų naudai draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai naudotis lėšomis ar ekonominiais ištekliais.

4 straipsnis

1. I priede išvardijami fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ir organizacijos, kuriuos Jungtinių Tautų Saugumo Taryba (toliau – Saugumo Taryba) arba Sankcijų komitetas pripažino tiesiogiai ar netiesiogiai atsakingais už veiksmus, keliančius grėsmę taikai, saugumui ar stabilumui Haityje, arba tiesiogiai ar netiesiogiai prie tų veiksmų prisidėjusiais, arba tiesiogiai ar netiesiogiai dalyvaujančiais juos vykdant, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) fizinius ar juridinius asmenis, kurie bet kuriuo iš toliau nurodytų veiksmų kelia grėsmę taikai, saugumui ar stabilumui Haityje:
 - a) tiesiogiai ar netiesiogiai dalyvauja nusikalstamoje ir smurtinėje veikloje, susijusioje su ginkluotomis grupuotėmis ir nusikaltėlių tinklais, kurstančiais smurtą, įskaitant priverstinį vaikų verbavimą į tokias grupes bei tinklus, žmonių pagrobimą, prekybą žmonėmis bei neteisėtą migrantų gabenimą, taip pat žmogžudystes ir seksualinį smurtą bei smurtą dėl lyties, arba tokią veiklą remia;

- b) remia neteisėtą prekybą ginklais ir susijusiais reikmenimis ir jų nukreipimą arba su tuo susijusius neteisėtus finansinius srautus;
- c) veikia asmens ar subjekto, įtraukto į sąrašą dėl a ir b punktuose nurodytos veiklos, naudai, jo vardu arba nurodymu arba kitaip jį remia ar finansuoja, be kita ko, tiesiogiai ar netiesiogiai pasinaudodami pajamomis, įgytomis organizuoto nusikalstamumo būdu, įskaitant pajamas iš neteisėtos narkotikų bei jų pirmtakų, kurių kilmės šalis yra Haitis arba kurie gabenami per Haitį tranzitu, gamybos ir prekybos jais, prekybos žmonėmis ir neteisėto migrantų gabenimo iš Haičio arba neteisėto ginklų gabenimo į Haitį ar iš jo ir prekybos jais;
- d) savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą, nustatytą JT ST rezoliucijos 2653 (2022) 11 punkte, arba ginkluotoms grupuotėms ar nusikaltėlių tinklams Haityje tiesiogiai ar netiesiogiai tiekė, pardavė arba perdavė ginklus ar su jais susijusius reikmenis, arba teikė techninius patarimus, mokymus ar paramą, įskaitant finansavimą ir finansinę paramą, susijusius su ginkluotų grupuočių ar nusikaltėlių tinklų Haityje vykdomais smurto veiksmais, arba juos gavo;
- e) planuoja veiksmus, kuriais pažeidžiama tarptautinė žmogaus teisių teisė, arba veiksmus, kurie laikomi žmogaus teisių pažeidimais, įskaitant veiksmus, susijusius su neteismine egzekucija, be kita ko, moterų ir vaikų, taip pat smurtu, grobimu, priverstiniu dingimu ar pagrobimu siekiant išpirkos Haityje, tiems veiksmams vadovauja arba juos vykdo;

- f) planuoja veiksmus, susijusius su seksualiniu smurtu ir smurtu dėl lyties, įskaitant išžaginimą ir seksualinę vergovę, Haityje, tiems veiksmams vadovauja arba juos vykdo;
- g) trukdo teikti Haičiui humanitarinę pagalbą, ją gauti arba paskirstyti Haityje;
- h) vykdo išpuolius prieš Jungtinių Tautų misijų personalą ar patalpas bei operacijas Haityje arba teikia paramą tokiems išpuoliams.

2. I priede pateikiamos atitinkamų fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų įtraukimo į sąrašą priežastys.
3. I priede pateikiama Saugumo Tarybos arba Sankcijų komiteto suteikta informacija, jeigu ji turima, kurios reikia atitinkamiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams arba organizacijoms identifikuoti. Teikiant informaciją apie fizinius asmenis, gali būti nurodomas vardas ir pavardė, įskaitant slapyvardžius, gimimo data ir vieta, pilietybė, paso ir asmens tapatybės kortelės numeriai, lytis, adresas, jei žinomas, bei pareigos ar profesija. Tokia apie juridinius asmenis, subjektus ar organizacijas teikiama informacija gali apimti pavadinimą, registracijos vietą ir datą, registracijos numerį ir verslo vietą. I priede taip pat pateikiama Saugumo Tarybos arba Sankcijų komiteto atlikto įtraukimo į sąrašą data.

5 straipsnis

3 straipsnio 1 ir 2 dalys netaikomos teikimui lėšų arba ekonominių išteklių, būtinų siekiant užtikrinti, kad Haiityje būtų laiku suteikta skubiai reikalinga humanitarinė pagalba arba remiama kita patenkinti pagrindinius žmonių poreikius padedanti veikla, kurią teikia ar vykdo Jungtinės Tautos, jų specializuotos agentūros arba kuri teikiama ar vykdoma pagal JT programas, taip pat humanitarinę pagalbą teikiančios humanitarinės organizacijos, turinčios stebėtojo statusą Jungtinių Tautų Generalinėje Asamblėjoje, arba jų įgyvendinantieji partneriai, įskaitant dvišalį ar daugiašalį finansavimą gaunančias nevyriausybinės organizacijas, dalyvaujančias vykdant Jungtinių Tautų humanitarinės pagalbos teikimo Haičiui planą.

6 straipsnis

1. Nukrypstant nuo 3 straipsnio, kompetentingos institucijos gali leisti nutraukti tam tikrų įšaldytų lėšų ar ekonominių išteklių įšaldymą arba leisti teikti tam tikras lėšas ar ekonominius išteklius tokiomis sąlygomis, kurias tos institucijos laiko tinkamomis, jei jos nustato, kad tos lėšos ar ekonominiai ištekliai yra:
 - a) būtini I priede išvardytų fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų ir nuo tokių fizinių asmenų priklausomų šeimos narių pagrindiniams poreikiams, įskaitant mokėjimus už maistą, nuomą arba hipoteką, vaistus ir gydymą, mokesčius, draudimo įmokas ir komunalines paslaugas, tenkinti;

- b) skirti tik pagrįstiems mokesčiams už profesines paslaugas sumokėti ar patirtoms išlaidoms, susijusioms su teisinių paslaugų teikimu, kompensuoti;
- c) skirti tik mokesčiams arba aptarnavimo išlaidoms už kasdienį įšaldytų lėšų arba ekonominių išteklių laikymą ar tvarkymą sumokėti,

jei atitinkamos valstybės narės kompetentinga institucija pranešė Sankcijų komitetui apie tokį sprendimą ir savo ketinimą suteikti leidimą, o Sankcijų komitetas per penkias darbo dienas nuo to pranešimo pateikimo nepareiškė prieštaravimų.

- 2. Nukrypstant nuo 3 straipsnio, valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių įšaldymą arba leisti naudotis tam tikromis lėšomis arba ekonominiais ištekliais tokiomis sąlygomis, kurias šios institucijos laiko tinkamomis, jei nustato, kad atitinkamos lėšos ar ekonominiai ištekliai yra reikalingi ypatingoms išlaidoms, ir jei atitinkamos valstybės narės kompetentinga institucija pranešė Sankcijų komitetui apie tą sprendimą, o Sankcijų komitetas tą sprendimą patvirtino.
- 3. Apie leidimus, suteiktus pagal 1 ir 2 dalis, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per dvi savaites nuo leidimo suteikimo.

7 straipsnis

1. Nukrypstant nuo 3 straipsnio 1 dalies, kompetentingos institucijos gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių įšaldymą, jei tenkinamos šios sąlygos:
 - a) lėšoms ar ekonominiams ištekliams nustatytas teismo, administracinis arba arbitražo suvaržymas, kai toks suvaržymas nustatytas iki dienos, kurią 4 straipsnyje nurodytas fizinis arba juridinis asmuo, subjektas ar organizacija buvo įtraukti į I priedą, arba iki tos dienos dėl tų lėšų ar ekonominių išteklių buvo priimtas teismo, administracinis ar arbitražo sprendimas;
 - b) lėšos ar ekonominiai ištekliai bus naudojami tik reikalavimams, kurių vykdymas užtikrintas arba kurie pripažinti teisėtais tokiu suvaržymu arba sprendimu, tenkinti, laikantis taikomais įstatymais ir kitais teisės aktais, reglamentuojančiais tokius reikalavimus keliančių asmenų teises, nustatytų ribų;
 - c) sprendimas nėra I priede pateiktame sąrašė nurodyto fizinio ar juridinio asmens, subjekto arba organizacijos naudai;
 - d) sprendimo pripažinimas neprieštarauja atitinkamos valstybės narės viešajai tvarkai, ir
 - e) apie turto suvaržymą ar sprendimą valstybė narė pranešė Sankcijų komitetui.

2. Apie leidimus, suteiktus pagal 1 dalį, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per dvi savaites nuo leidimo suteikimo.

8 straipsnis

1. Nukrypstant nuo 3 straipsnio 1 dalies ir su sąlyga, kad į I priedą įtrauktas fizinis ar juridinis asmuo, subjektas ar organizacija privalo atlikti mokėjimą pagal sutartį arba susitarimą, kurią tas fizinis ar juridinis asmuo, subjektas ar organizacija sudarė, arba pagal prievolę, kuri tam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai buvo nustatyta anksčiau nei tą dieną, kurią tas fizinis ar juridinis asmuo, subjektas ar organizacija buvo įtraukti į I priedą, kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių įšaldymą, jei jos nustatė, kad:
- a) lėšos arba ekonominiai ištekliai bus naudojami I priede nurodyto fizinio ar juridinio asmens, subjekto ar organizacijos mokėjimui atlikti;
 - b) mokėjimu nepažeidžiama 3 straipsnio 2 dalis, ir
 - c) atitinkama valstybė narė ne vėliau kaip prieš dešimt darbo dienų pranešė Sankcijų komitetui ketinanti suteikti leidimą.
2. Apie leidimus, suteiktus pagal 1 dalį, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per dvi savaites nuo leidimo suteikimo.

9 straipsnis

1. 3 straipsnio 2 dalimi finansų arba kredito įstaigoms nedraudžiama kredituoti įšaldytų sąskaitų, gavus lėšų, kurias trečiosios šalys pervedė į sąrašė nurodyto fizinio ar juridinio asmens, subjekto ar organizacijos sąskaitą, jei visi tokių sąskaitų papildymai taip pat bus įšaldomi. Finansų ar kredito įstaiga apie visas tokias operacijas nedelsdama praneša atitinkamai kompetentingai institucijai.
2. 3 straipsnio 2 dalis netaikoma, kai įšaldytos sąskaitos papildomos:
 - a) palūkanomis arba kitomis dėl tų sąskaitų atsirandančiomis pajamomis;
 - b) mokėjimais pagal sutartis, susitarimus ar įsipareigojimus, kurie buvo sudaryti arba atsirado anksčiau nei tą dieną, kurią 4 straipsnyje nurodytas fizinis ar juridinis asmuo, subjektas ar organizacija buvo įtraukti į I priedą, arba
 - c) mokėjimais pagal valstybėje narėje priimtus ar atitinkamoje valstybėje narėje vykdytinus teismo, administracinius ar arbitražo sprendimus,su sąlyga, kad tokioms palūkanoms, kitoms pajamoms ir mokėjimams toliau taikomos 3 straipsnio 1 dalyje numatytos priemonės.

10 straipsnis

1. Nedarant poveikio taikomoms ataskaitų teikimo, konfidencialumo ir profesinės paslapties taisyklėms, fiziniai ir juridiniai asmenys, subjektai ir organizacijos:
 - a) nedelsdami pateikia valstybės narės, kurioje yra jų gyvenamoji vieta arba kurioje jie įsikūrę, kompetentingai institucijai visą informaciją, kuri padėtų laikytis šio reglamento nuostatų, pavyzdžiui, informaciją apie pagal 3 straipsnio 1 dalį įšaldytas sąskaitas bei sumas, ir tiesiogiai arba per valstybę narę tą informaciją perduoda Komisijai, ir
 - b) bendradarbiauja su kompetentinga institucija, kai tikrinama a punkte nurodyta informacija.
2. Visa Komisijos tiesiogiai gauta papildoma informacija pateikiama valstybėms narėms.
3. Visa pagal šį straipsnį pateikta arba gauta informacija naudojama tik tais tikslais, kuriais ji buvo pateikta arba gauta.

11 straipsnis

1. Draudžiama sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kuria siekiama išvengti arba dėl kurios išvengiama 2 ir 3 straipsniuose nurodytų priemonių.
2. I priede išvardyti fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ar organizacijos:
 - a) iki ... [OL: įrašyti datą – šešios savaitės po šio reglamento įsigaliojimo] arba per 6 savaites nuo įtraukimo į I priedą dienos, atsižvelgiant į tai, kuri data yra vėlesnė, apie jiems priklausančias, jų nuosavybė esančias, jų valdomas ar kontroliuojamas lėšas ar ekonominius išteklius, priklausančius valstybės narės jurisdikcijai, praneša valstybės narės, kurioje yra tos lėšos ar ekonominiai ištekliai, kompetentingai institucijai, ir
 - b) bendradarbiauja su kompetentinga institucija, kai tikrinama tokia informacija.
3. 2 dalies nesilaikymas yra laikomas dalyvavimu veikloje, kaip nurodyta 1 dalyje, kurios tikslas arba poveikis yra išvengti 2 straipsnyje nurodytų priemonių.
4. Atitinkama valstybė narė apie informaciją, gautą pagal 2 dalies a punktą, per dvi savaites informuoja Komisiją.
5. 2 dalies a punkte nustatyta pareiga iki 2023 m. sausio 1 d. netaikoma lėšoms ar ekonominiams ištekliams, esantiems valstybėje narėje, kuri iki ... [OL: įrašyti šio reglamento įsigaliojimo datą] yra nustačiusi panašią pranešimo pareigą pagal nacionalinę teisę.

6. Visa pagal šį straipsnį pateikta arba gauta informacija naudojama tik tais tikslais, kuriais ji buvo pateikta arba gauta.
7. Asmens duomenys tvarkomi pagal šį reglamentą bei Europos Parlamento ir Tarybos reglamentus (ES) 2016/679 ir (ES) 2018/1725 ir tik tiek, kiek būtina šio reglamento taikymo tikslais.

12 straipsnis

1. Dėl lėšų ir ekonominių išteklių įšaldymo arba atsisakymo leisti naudotis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, kai šie veiksmai vykdomi sąžiningai ir vadovaujantis tuo, kad jais laikomasi šio reglamento, negali atsirasti jokia juos įgyvendinančio fizinio ar juridinio asmens, subjekto ar organizacijos arba jų direktorių ar darbuotojų atsakomybė, išskyrus atvejus, kai įrodoma, kad lėšos ir ekonominiai ištekliai buvo įšaldyti arba jais neleista naudotis dėl aplaidumo.
2. Fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ar organizacijos nelaikomi atsakingais už savo veiksmus, jei jie nežinojo ir neturėjo pagrįstos priežasties įtarti, kad savo veiksmais jie pažeistų šiame reglamente nustatytas priemonės.

13 straipsnis

1. Negali būti tenkinami jokie su sutartimi arba sandoriu, kurių vykdymui tiesioginį arba netiesioginį, visapusišką arba dalinį poveikį turėjo šiuo reglamentu nustatytos priemonės, susiję reikalavimai, įskaitant reikalavimus dėl žalos atlyginimo arba kitus šios rūšies reikalavimus, pavyzdžiui, reikalavimus dėl kompensacijos ar dėl garantijos suteikimo, visų pirma reikalavimus pratęsti arba apmokėti obligaciją, garantiją ar žalos atlyginimo įsipareigojimą, ypač finansinę garantiją ar finansinį žalos atlyginimo įsipareigojimą, kad ir kokia būtų jų forma, kuriuos pateikė:
 - (a) I priede išvardyti fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ar organizacijos;
 - (b) fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ar organizacijos, veikiantys per vieną iš a punkte nurodytų fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų arba jų vardu.
2. Visuose procesiniuose veiksmuose dėl reikalavimo vykdymo pareiga įrodyti, kad 1 dalimi nedraudžiama tenkinti reikalavimo, tenka to reikalavimo vykdymo siekiančiam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai.
3. Šiuo straipsniu nedaromas poveikis 1 dalyje nurodytų fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų teisei į sutartinių prievolių pagal šį reglamentą nesilaikymo teisėtumo teisminę peržiūrą.

14 straipsnis

1. Komisija ir valstybės narės viena kitą informuoja apie priemones, kurių buvo imtasi pagal šį reglamentą, ir viena kitai teikia bet kokią kitą turimą svarbią su šiuo reglamentu susijusią informaciją, visų pirma informaciją apie:
 - a) lėšas, įšaldytas pagal 3 straipsnio 1 dalį, ir leidimus, suteiktus pagal 6, 7 ir 8 straipsnius;
 - b) pažeidimus, vykdymo užtikrinimo problemas ir nacionalinių teismų priimtus sprendimus.
2. Valstybės narės nedelsdamos teikia viena kitai ir Komisijai bet kokią kitą turimą svarbią informaciją, kuri galėtų turėti poveikio veiksmingam šio reglamento įgyvendinimui.

15 straipsnis

Komisija įgaliojama iš dalies keisti II priedą, remdamasi valstybių narių pateikta informacija.

16 straipsnis

1. Jei Saugumo Taryba arba Sankcijų komitetas nusprendžia į sąrašą įtraukti fizinį ar juridinį asmenį, subjektą arba organizaciją ir pateikia šio sprendimo motyvų pareiškimą, Taryba įtraukia tą fizinį ar juridinį asmenį, subjektą arba organizaciją į I priedą. Taryba tiesiogiai, jei adresas žinomas, arba netiesiogiai, t. y. viešai paskelbdama pranešimą, tam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui arba organizacijai praneša apie savo sprendimą ir jo motyvų pareiškimą, taip suteikdama jiems galimybę pareikšti savo pastabas.
2. Jei pareiškiamos pastabos arba pateikiama naujų esminių įrodymų, Taryba peržiūri savo sprendimą ir atitinkamai apie tai informuoja fizinį ar juridinį asmenį, subjektą arba organizaciją.
3. Jei Saugumo Taryba ar Sankcijų komitetas nusprendžia išbraukti iš sąrašo fizinį ar juridinį asmenį, subjektą arba organizaciją, arba iš dalies pakeisti į sąrašą įtraukto fizinio ar juridinio asmens, subjekto arba organizacijos identifikavimo duomenis, Taryba atitinkamai iš dalies pakeičia I priedą.

17 straipsnis

1. Valstybės narės nustato taisykles dėl sankcijų, taikytinų už šio reglamento nuostatų pažeidimus, ir imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad jos būtų įgyvendintos. Numatytos sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasančios.

2. Įsigaliojus šiam reglamentui, valstybės narės nedelsdamos po ... [OL: įrašyti šio reglamento įsigaliojimo datą] praneša Komisijai apie 1 dalyje nurodytas taisykles ir apie visus vėlesnius jų pakeitimus.

18 straipsnis

1. Taryba, Komisija ir Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis), vykdydami savo užduotis pagal šį reglamentą, tvarko asmens duomenis. Tos užduotys yra, be kita ko:
- a) Tarybos atveju – rengti ir priimti I priedo pakeitimus;
 - b) vyriausiojo įgaliotinio atveju – rengti I priedo pakeitimus;
 - c) Komisijos atveju:
 - i) įtraukti I priedo turinį į elektroninį konsoliduotą asmenų, grupių ir subjektų, kuriems taikomos Sąjungos finansinės sankcijos, sąrašą, ir interaktyvų sankcijų žemėlapi, kurie abu skelbiami viešai;
 - ii) tvarkyti informaciją apie šiame reglamente numatytų priemonių poveikį, pavyzdžiui, įšaldytų lėšų vertę, ir informaciją apie kompetentingų institucijų suteiktus leidimus.

2. Taryba, Komisija ir vyriausiasis įgaliotinis gali tvarkyti, kai taikoma, atitinkamus duomenis, susijusius su į sąrašą įtrauktų fizinių asmenų įvykdytais nusikaltimais, tokių asmenų teistumu arba su tokiais asmenimis susijusiomis saugumo priemonėmis, tiek, kiek toks tvarkymas yra būtinas rengiant I priedą.
3. Šio reglamento tikslais Taryba, šio reglamento II priede nurodyta Komisijos tarnyba ir vyriausiasis įgaliotinis paskiriami duomenų valdytoju, kaip tai suprantama Reglamento (ES) 2018/1725 3 straipsnio 8 punkte, siekiant užtikrinti, kad atitinkami fiziniai asmenys galėtų įgyvendinti savo teises pagal Reglamentą (ES) 2018/1725.

19 straipsnis

1. Valstybės narės paskiria šiame reglamente nurodytas kompetentingas institucijas ir nurodo jas II priede išvardytose interneto svetainėse. Valstybės narės praneša Komisijai apie visus II priede išvardytų savo interneto svetainių adresų pakeitimus.
2. Įsigaliojus šiam reglamentui, valstybės narės nedelsdamos po ... [OL: įrašyti šio reglamento įsigaliojimo datą] praneša Komisijai apie savo kompetentingas institucijas, įskaitant tų kompetentingų institucijų kontaktinius duomenis, ir apie bet kokius vėlesnius pakeitimus.
3. Jei šiame reglamente nustatytas reikalavimas teikti Komisijai pranešimus, ją informuoti arba kitaip palaikyti su ja ryšius, tai daroma naudojantis II priede pateiktu adresu ir kitais kontaktiniais duomenimis.

20 straipsnis

Šis reglamentas taikomas:

- a) Sąjungos teritorijoje, įskaitant jos oro erdvę;
- b) visuose valstybės narės jurisdikcijai priklausančiuose orlaiviuose ar laivuose;
- c) visiems Sąjungos teritorijoje arba už jos ribų esantiems fiziniams asmenims, kurie yra valstybių narių piliečiai;
- d) visiems Sąjungos teritorijoje ar už jos ribų esantiems juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms, kurie yra įregistruoti ar įsteigti pagal valstybių narių teisę;
- e) visiems Sąjungoje visą verslo veiklą arba jos dalį vykdančioms juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms.

21 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu

Pirmininkas / Pirmininkė

I PRIEDAS

2, 3 ir 9 straipsniuose nurodytų fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašas

ASMENYS

1. **Jimmy Cherizier** (dar žinomas kaip „Barbeque“) dalyvavo veiksmuose, keliančiuose grėsmę Haičio taikai, saugumui ir stabilumui, taip pat planavo veiksmus, kurie laikomi sunkiais žmogaus teisių pažeidimais, tokiems veiksmams vadovavo ar juos vykdė.

Įtraukimo į sąrašą data: 2022 m. spalio 21 d.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą motyvų aprašomojo pobūdžio santraukos:

Jimmy Cherizier yra vienas iš įtakingiausių Haičio gaujų vadeivų ir vadovauja Haičio gaujų sąjungai, dar žinamai „G9 Family and Allies“ pavadinimu.

Eidamas Haičio nacionalinės policijos (HNP) pareigūno pareigas, Cherizier suplanavo mirtiną išpuolį prieš civilius gyventojus Port o Prenso miesto La Saline rajone 2018 m. lapkričio mėn. ir jame dalyvavo. Per šį išpuolį ginkluotos gaujos nužudė mažiausiai 71 žmogų, sugriovė daugiau kaip 400 namų ir išprievartavo mažiausiai septynias moteris. 2018 ir 2019 m. Cherizier vadovavo koordinuotiems brutaliems ginkluotų grupių išpuoliams Port o Prenso rajonuose. 2020 m. gegužės mėn. Cherizier vadovavo penkias dienas trukusiems ginkluotų gaujų išpuoliams įvairiuose Port o Prenso rajonuose, tų išpuolių metu buvo žudomi žmonės ir padegami namai. Nuo 2022 m. spalio 11 d. Cherizier ir jo G9 gaujų sąjunga aktyviai blokuoja laisvą kuro gabenimą iš didžiausio Haiityje Varė kuro terminalo. Savo veiksmais jis tiesiogiai prisidėjo prie Haičio ekonomikos paralyžiaus ir humanitarinės krizės.

II PRIEDAS

Interneto svetainės, kuriose pateikiama informacija apie kompetentingas institucijas,
ir adresas, kuriuo siunčiami pranešimai Komisijai

BELGIJA

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BULGARIJA

<https://www.mfa.bg/en/EU-sanctions>

ČEKIJA

www.financnianalytickyrad.cz/mezinarodni-sankce.html

DANIJA

<http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/>

VOKIETIJA

<https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Artikel/Aussenwirtschaft/embargos-aussenwirtschaftsrecht.html>

ESTIJA

<https://vm.ee/sanktsioonid-ekspordi-ja-relvastuskontroll/rahvusvahelised-sanktsioonid>

AIRIJA

<https://www.dfa.ie/our-role-policies/ireland-in-the-eu/eu-restrictive-measures/>

GRAIKIJA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ISPANIJA

<https://www.exteriores.gob.es/es/PoliticaExterior/Paginas/SancionesInternacionales.aspx>

PRANCŪZIJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/>

KROATIJA

<https://mvep.gov.hr/vanjska-politika/medjunarodne-mjere-ogranicavanja/22955>

ITALIJA

https://www.esteri.it/it/politica-estera-e-cooperazione-allo-sviluppo/politica_europea/misure_deroghe/

KIPRAS

<https://mfa.gov.cy/themes/>

LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LIETUVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LIUKSEMBURGAS

<https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/organisations-economiques-int/mesures-restrictives.html>

VENGRIJA

<https://kormany.hu/kulgaszdasagi-es-kulugyminiszterium/ensz-eu-szankcios-tajekoztato>

MALTA

<https://foreignandeu.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/SMB-Home.aspx>

NYDERLANDAI

<https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties>

AUSTRIJA

<https://www.bmeia.gv.at/themen/aussenpolitik/europa/eu-sanktionen-nationale-behoerden/>

LENKIJA

<https://www.gov.pl/web/dyplomacja/sankcje-miedzynarodowe>

<https://www.gov.pl/web/diplomacy/international-sanctions>

PORTUGALIJA

<http://www.portugal.gov.pt/pt/ministerios/mne/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

RUMUNIJA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVĚNIJA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVAKIJA

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

SUOMIJA

<https://um.fi/pakotteet>

ŠVEDIJA

<https://www.regeringen.se/sanktioner>

Adresas, kuriuo siunčiami pranešimai Europos Komisijai:

European Commission

Directorate-General for Financial Stability, Financial Services and Capital Markets Union (DG FISMA)

Rue de Spa 2

B-1049 Brussels, Belgium

E. paštas: relex-sanctions@ec.europa.eu


